

**Germany-Hamburg: Caretaker services**  
**OJ S 186/2014 27/09/2014**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: VBG – Hauptverwaltung  
Postal address: Deelbögenkamp 4  
Town: Hamburg  
Postal code: 22297  
Country: Germany  
Contact person: Vergabestelle  
For the attention of: Frau Maike Nack  
Telephone: +49 4051461585

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.vbg.de](http://www.vbg.de)

Electronic access to information: <http://www.dtv.de/Center/>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.dtv.de/Center/>

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Other: Gesetzliche Unfallversicherung

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Hausmeistertätigkeiten für die Akademie Schloss Untermerzbach.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: VBG – Akademie für Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz Untermerzbach, Schlossweg 2, 96190 Untermerzbach.

NUTS code DE267 Haßberge

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Es ist beabsichtigt, für die VBG-Akademie für Arbeitsschutz im Schloss Untermerzbach ab 1.10.2014 eine Hausmeisterkraft, die sich um die Instandhaltung, Wartung und Pflege der Akademie kümmert, im Wege eines Offenen Verfahrens nach den Bestimmungen für die

Vergabe für Leistungen im Anwendungsbereich der Richtlinie 2004/18/EG (VOL/A-EG), zu vergeben. Dieses beinhaltet sowohl eigene Instandhaltungs-, Wartungs- und Pflegearbeiten, als auch die Initiierung, Koordination und Überwachung solcher Tätigkeiten. Die Durchführung des Winterdienstes mit Akademie eigenem Räumfahrzeug gehört ebenfalls dazu. Der Vertrag wird über 4 Jahre geschlossen. Nähere Angaben siehe Leistungsverzeichnis.

**II.1.5. CPV code(s)**

98341140 Caretaker services

**II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.2. Total value of the contract/lot**

**II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 140,71 EUR  
excluding VAT

---

**Section IV: Procedure**

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Preis. Weighting 60
2. Reaktionszeiten im Notfall. Weighting 40

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

VBG/2014/06/0563

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

---

**Section V: Award of contract**

Contract No: 1

**V.1. Date of conclusion of the contract**

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4  
Number of tenders received by electronic means: 0

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Service für Haus und Garten  
Postal address: Bachgasse 11

Town: Untermerzbach  
Postal code: 96190  
Country: Germany  
E-mail: [peter-angermueller@t-online.de](mailto:peter-angermueller@t-online.de)  
Telephone: +49 1706501445

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 140,71 EUR  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information**

Zusammen mit einem nicht-elektronischem Angebot ist eine Sicherungskopie (auf USB-Stick, CD, DVD) abzugeben. Die Inhalte der Sicherungskopie, vorzugsweise im Dateiformat PDF, müssen dabei zu 100 % dem postalisch eingereichten Original entsprechen und eindeutig gekennzeichnet sein.

Weitere vorzulegende Nachweise:

Mind. 2 Referenzen, die mit den Tätigkeiten der hier ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar sind (Mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen).

Bekanntmachungs-ID: CXS0YYMY0S.

Elektronischer Zugang zu den Vergabeunterlagen: <http://www.dtv.de/Center/>

Elektronische Einreichung von Angeboten und Teilnahmeanträgen: <http://www.dtv.de/Center/>

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Vergabekammern des Bundes  
Postal address: Villemomblerstr. 76  
Town: Bonn  
Postal code: 53123  
Country: Germany  
Telephone: +49 22894990  
Fax: +49 2289499163  
Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

15.9.2014